

STAY DC EMERGENCY RENTAL ASSISTANCE PROGRAM TENANT APPLICATION USER GUIDE

主网站:

<u>stay.dc.gov</u> 联络中心: 1 (833) 4-STAYDC (833-478-2932)



技术性援助

需要帮忙吗?请自4月12日星期一开始,星期一至星期五,美国东部标准时间上午7点至晚上7点拨打联络中心电话(833)-4-STAYDC(833-478-2932),即可获取有关 2021年4月12日开放申请的指南和申请资格援助。

在线申请注意事项

互联网连接 请确保您拥有稳定的互联网连接,以便在中断最少的情况下完成申请。虽然也可以使用其他浏览器,但最好使用谷歌浏览器。 **请注意**:在线申请门户网站支持使用基于移动设备以及平板电脑浏览器。我们建议您在开始申请之前在移动设备或平板电脑上载入 所有必需的支持文档。 文档上传 申请签名 申请下载 作为申请的一部分,您将需要上传支 完成申请后,将要求您阅读、确认并 在线申请完成后,将会为您提供 C↓, 持文档。下列任何文件类型的文档均 同意与接受和使用联邦资金有关的资 将填写完毕的申请保存为 PDF 格 可接受: doc、docx、pdf、xls、 格和声明。 式的选项。 xlsx、jpg 或 png。单个文件上传的 大小限制为 20MB。 用户责任

与哥伦比亚特区所有正式表格和文件一样,您应对在申请门户提供所有信息的完整性和准确性承担责任。该门户对您通过表单输入的信息 进行有限的计算、验证或检查,您需要对所有必需信息承担责任。若未做到,可能会导致您的申请被延迟或被拒绝。

在线门户申请指南



本文档简要介绍了在线申请门户网站,填写步骤以及所要提供的信息和支持文档。在开始在线申请之前,请完整 阅读本用户指南。在开始在线申请之前,您需要确认是否符合申请资格(请参阅第1章,申请资格预审)并准备 所需的文档。申请所需的文档包括以下内容:

- □ 身份证明(如提供有效(或已过期八年或八年以内)带照片的驾驶执照、护照、军人身份证、美国永久 居民卡等)更多信息请参阅所要求的文档文件。
- □ 收入损失证明或造成重大成本证明或财务困难证明或遭受住房不稳定或无家可归风险的证明
- □ 每个家庭成员的收入证明(如 2020 W-2、2020 表格 1040,工资单和其他工资或薪水表(包括来自 PayPal、Venmo或 CashApp 的零工工人支付表)
- □ 出租或租赁协议证明;以及
- □ 如果申请水电费用援助,请提供最近的账单或对账单的副本

家庭选项卡

□ 访问在线门户将带您到显示登录页面的主页,您在该页面输入用户名和密码(在注册账户之后)即可启动新申请。您还可以通过一些选项导航到**计划概述,**获得有关该计划的其他支持和信息,也可**注册新账户,**以及访问 STAY DC 紧急租赁援助(ERA)计划的**帮助和支持**。

	STA	AY DC				欢迎 Guest
首页 计划概述 注册新帐户 帮助与支持 语言 普通話 登录 用户名 ごご密码? 登录	是否需要帮助? 请	致电: 833-4-STAYD	C (833-478-2932)			
登录 用户名 ◎ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	首页 计划概述	述 注册新帐户	帮助与支持			语言 普通话
用户名 密码 応记密码? 登录				登录		
密码 ····································				用户名		
				密码		
<u>忘记密码?</u>						
				<u>忘记密码?</u>	登录	

- □ 登录到门户网站后,将显示"欢迎使用 STAY DC 计划——通过协助您实现更强合作"页面,在该页面可以导航到**查看资格要求,进入申请门户**以及查看**帮助和支持**。
- □ 注: STAY DC ERAP客户服务中心电话号码(833)-4-STAYDC(833-478-

2932) 位于申请门户的上方和下方

				欢迎 J <u>ANE SMITH</u> 注销
是否論要任制》:「我》 主页 计划概述	•B: 833-4-STATUC (833-478-2932) 应用 帮助与支持			语言 普通话 ・
	欢迎	参加STAY DC计划—帮助您	更强大	
	≈=		?	
	查看资格要求	进入申请门户	帮助与支持	
是否需要帮助? 请要	坟电: 833-4-STAYDC (833-478-2932)			
注册新账户(首次登录)				
□ 从主页导航至页面	上方的 注册新账户 选项卡	o		
				欢迎 Guest <u>登录</u>
是否需要帮助? 请致电: 833-4-	STAYDC (833-478-2932)			
主页 计划概述 注册新	账户 帮助与支持			语言 普通话 ~
	登录			
	用户名			
	密码			
	忘记密码?	登录		
是否需要帮助? 请致电: 833-	4-STAYDC (833-478-2932)			
□ 输入准备申请者的	相关信息,并提供 电子 邮	件地址,系统生成的月	目户名和临时密码将发	

STAY DC Brager Raptier by Australy Yus 是否需要帮助? 请致电: 833-4-STAYDC (833-478-2	332)	欢迎 Guest 登录
主页 计划概述 注册新帐户 帮助与支	持	语言 普通话
帐户注册 准备者名字・ 准备者姓氏・ 确认准备者电子邮件・ 确认准备者电子邮件・	□ 我同意哥伦比亚特区隐私政策 *	
是否需要帮助?请致电:833-4-STAYDC (833-478	-2932)	
注册电子邮件		
□ 进入所提供的准备者电子 o 请确保提供正确的	邮箱,获得您的 用户名和临时密码。 1 <i>电子邮件地址,因为在申请过程中的不同步骤将会</i>	<i>各海知发送到该地址。</i>
更改密码		
□ 登录在线门户,然后单击	登录 链接以更改密码	
STAY DC Surger Taylor to Austrig Yas 是否需要帮助? 请致电: 833-4-STAYDC (833-478-2932)		欢迎 Guest 登录
主页 计划概述 注册新帐户 帮助与支持		语言 普通话 🖌
语言选择		
□ 通过改变默认选项选择你的□ 点击右上角语言旁边的下拉	语言选项。 菜单,然后点击"Espanol"。	

STAY DC Singue Squarks by suchas by Need help? Call: 833-4-STAYDC (833-478-2932)		Welcom	e Guest <u>Log</u>i
Home Program Overview Register New Account Help & Support		Language	English 🗸 English
	LOGIN User name Password		Español Française 자ጣርኛ 한국어 <mark>普通话</mark> Tiếng Việt
	Forgot Password ? Login		

□ 整个网页和应用程序现在将采用**西班牙語**

	帮助与文持		语言 · 普通话
	登录		
	用户名		
	密码		
	忘记密码?	登录	
定台斋要带助?	<i>.</i> (833-478-2932)		

 □ 点击进入申 □ 点击进入申 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	请门户按钮即可开始新申请		XĬ	〕 JANE SMITH 注销
是否需要帮助? 请	致电: 833-4-STAYDC (833-478-2932)			
主页 计划概述	<u>K</u> 应用 帮助与支持			吾言 _ 普通话 ◆
	欢迎到	参加STAY DC计划—帮助您更	强大 ————————————————————————————————————	
	트립었대女가	近八 山 州1 7	ALX 6-104	
是否需要帮助?请	青致电: 833-4-STAYDC (833-478-2932)			

□ 进入申请门户后,单击**我是租户**选项下的**开始新申请**按钮。

	曲
我是租客	我是房屋提供者
如果您是要求租全援助的租客,且尚未在下方看到您的请求,则可以在此处开始新的申请!	如果您是房屋提供者,要求为您的租户提供租金援助,但在下方未看到租应的请求,则您可以在此处开 由请
尚未开始申请	请求 0010273
开始新的申请 >	2301 L ST NW May 2020 - May 2020 已括過
	请求 0010307 🔒
	4901 V ST NW July 2020 - July 2020 待租户
否需要帮助? 请致电: 833-4-STAYDC (833-478-2932)	

◎ 申请中内置的	2 ^{申请信息}	3 租赁援助信息	4 公用事业		
] 申请中内置的				5 ^{支付信息}	6 ^{i,iiii}
] 申请中内置的					
该计划的资格	的多种 验证规则 各	可让您知道数据是	否丢失,输入格ī	式是否错误或您的[回答是否表明您不符合「
] 请注意, 您 有	f责任完整、准	師地回答每个问题			
] 此外,如果您	愿在准确回答问]题时遇到 资格错误	问题,请 不要通 〕	过更改或覆盖您的[回答完成申请
] 在申请过程中 完成其余工作	口的任何时刻, F	您均可单击屏幕下	方的 <mark>保存草稿</mark> 按错	田保存您的工作,参	然后即可退出申请并在积
	-		保存草稿	下一步:申请信息	
」項与元午母1	「贝面工的所有	<u>"</u> "公填子权加,可以		女钮继续加续少禄 下 一步 :由请信息	
] 在随后的每个	、 页面上,您的]进度都会更新,之	前已经完成填写的	的页面将以绿色勾长	┛」
租户申请					上次保存
肩冰 0010425 ┃ ^{资格预审}	2 ^{申请信息}	3 租赁援助信息	4 公用事业	5 支付信息	6 ^{پير}
-					

您的 2020 年家	《庭总收入是多少?* ⑦
0.00	
□ 单击添加文档按钮可上传业	公需提供的支持文档
请	上传身份复印件: *
	添加又相
□ 上传成功后将会显示文件名	3称
请上	传身份复印件: *
添	
• <u>Sa</u>	mple Documentation.pdf ×
□ 确保 及时保存进度 ,以免在	E线会话超时。会话失效后,您需要重新输入登录凭据才能继续申请
	Login
	Your session has expired. Please login to pickup where you left off.
	User name
	Language
	English
□ 可通过转到 申请 选项卡查看	雪 先前保存的申请 (草稿形式)。



提供申请补助的租赁房产/单位的实体地址*	
地址行2:	
城市*	
州:* □-选择-	
邮政编码:*	
验证地址	

□ 确认地址	×
您已输入:	美国邮政服务格式:
WASHINGTON, District of Columbia 20020	WASHINGTON, DC 20020
	接受格式化地址

o 请注意选区信息(将在地址验证后自动填充)



□ 通过下拉列表说明出租住房包含多少间卧室

租赁单位有几间卧室?*	
-选择-	~
-选择-	
效率/单间	
1卧室	
2卧室	
3卧室	
4 卧室+	

□ 通过选择"是"或"否"按钮指示您的住房提供方是否为直系家庭成员。直系家庭成员包括但不限于父母、 子女或兄弟姐妹

o 直系家庭成员的租户和住房提供者不符合本计划的资格要求

您的房东是家庭直系亲属吗?*		
〇是	〇百	

□ 使用下拉框确定出租住房中居住多少个人或家庭成员。**注意**:不包括与住房供应方有单独租赁/租赁/转租协 议的室友或其他个人*

亥租赁单元居住了多少人或家庭成员?注:	不含与房东单独签订租赁/出租/转租协议的室友或其他人*
-选择-	~

- □ 说明您是否与住房供应方签订了租赁/出租/转租协议或有限权益合作协议(LEC)
 - o 只有在租赁协议中列出的申请人才符合本计划的资格要求
 - 如果选择是,请说明作为申请人和租户您的姓名是否出现在租赁物业/住房的租赁/出租/转租或 有限权益合作协议(LEC)协议中?*

您与房东签订了租赁/出租/转租或有限房产合作 (LEC) 协议吗?*	
● 是 ○ 否	
作为申请人和租户,租赁房产/单位的出租/租赁/转租或有限房产合作 (LEC) 协议上是您的名字吗 是 否	?*

□ 在开放字段中输入 2020 年年度家庭总收入。家庭年度总收入应为居住在出租住房中每个人的全部收入之和

- 要求申请人 2020 年的家庭年度总收入或当期收入(以最近两个月为基础)须在地区 AMI 限制的 80% 之内。有关 AMI 表格请参阅 STAY DC 紧急租赁援助计划常见问题 FAQ 解答
- o 也可输入 2021 年家庭年收入估算值(将您过去两个月的月收入相加并乘以 6)

50000.00 您预计 2021 年家庭总收入是多少? (将过去两个月的每月收入相加,然后乘以 6) * 45000.00 ○ 符合 AMI 资格要求的家庭收入将显示为 "是" 或" 否 "	您的 2020	年家庭总收入是多少?*⑦	
您预计 2021 年家庭总收入是多少? (将过去两个月的每月收入相加,然后乘以 6) ★ 45000.00 ○ 符合 AMI 资格要求的家庭收入将显示为"是"或"否"	50000.00	0	
45000.00 ○ 符合 AMI 资格要求的家庭收入将显示为 "是" 戓" 否"	您预计 20	21年家庭总收入是多少? (将过去两个月的每月收入相加,	然后乘以6) *
○ 符合 AMI 资格要求的家庭收入将显示为"是"或"否"	45000.00	0	
	o 符合 AM	II 资格要求的家庭收入将显示为 "是" 或 " 否"	

家庭收入符合 AMI 资格要求
Yes

□ 通过选择"是"或"否"按钮,说明自 2020 年 1 月 1 日以来,您或您的家庭成员有资格获得失业津贴 o 如果选择是,请说明是否您或您的家庭成员在过去 90 天或更长时间没有受雇工作?

从 2020 年	1月1日起,您或任何家庭成员具备资格或获批失业救济吗?*
● 是	○ 香
过去 90 天	或更长时间内您或家庭成员是否没有工作?*
● 是	○査

□ 通过选择"是"或"否"按钮,说明自 2020 年 4 月 1 日以来,是否您或您的家庭成员因新冠疫情导致收入 减少

从2020年4月1日起,	您或任何家庭成员因新冠疫情收入减少吗?*
●是●否	

- □ 通过选择"是"或"否"按钮,说明自 2020 年 4 月 1 日以来,是否您或您的家庭成员因新冠疫情产生巨额费用(如,医疗、育儿、交通或其他生活费用)
- □ 通过选择"是"或"否"按钮,说明自 2020 年 4 月 1 日以来,是否您或您的家庭成员直接或间接因新冠疫 情造成其他财务困难(如,联邦、州或地方福利援助计划(如 SNAP、TANF)的援助资格)*

从 2020 年 4 月 1 日起,您或任何家庭成员因新冠疫情直接或间接遇到其他财务困难吗(如 SNAP、TANF 等联邦、州或地方福利援助计划援助资	絡)? *
o 如果选择是,则输入电子邮件通知中的 7位数字 。您在没有 7位数字 的情况下仍然可以继续	卖申请,但
可能会导致您的申请处理出现延迟	
您是否收到您的房东提交申请的 STAY DC 计划的确认电子邮件? *	
请输入确认电子邮件中的7位数字。没有7位数字也可以继续申请,但会延误申请处理	
根据对问题的回答,将通知申请人是否有资格提出申请。	
□ 仔细 阅读并理解常见问题解答中介绍的资格要求 .以确认您是否有资格参加本计划	
□ 请 诚实回答每个问题 ,并且如果真实答案表明您不符合资格要求, 不要为了能够参与本计划而覆盖	真实答
案。正如我们的常见问题解答所示,您可能还可以参与其他计划和资源。	
□ 您对申请中其他问题的回答可能会导致您不符合资格要求	
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	
申请人信息页面采集有关您和其他家庭成员的基本信息。该页面可要求申请人提供新冠疫情如何对其造成	影响的说明
和支持性材料	
□ 您需要通过点击"添加家庭成员"按钮并输入以卜信息,将每个家庭成员添加到甲请中:	
○ 石、中间石和姓氏 ○ 与申请人的关系	
o 出生日期	
o 性别与种族	
o 婚姻状况	
○	
○ 上个月和前一个月的收入(您将需要上传收入证明, (2020 W-2、2020 表 1040、收入证明)	司或前两个
月的工资单)	a->41141.4.1

(注: 您需要点"添加家庭成员"按钮,然后为每个家庭成员分别输入上述信息)

		7	
	申请信息		
	未添加家庭成员		
	You must enter yourself as a household member		
	添加家庭成员		
	, ,	-	
 □ 输入申请人的联系 • *注: STA 您。为确保 电话和数据 	信息,包括电子邮件地址和电话号码。 / DC 计划将向您的电子邮件地址自动发送更新通知。 R您在无法接听电话时仍可收到消息,我们建议您将 居费用。	- 部分通知可能通 语音信箱配置为持	过电话方式发送给 接收消息。可能会收取
ſ	申请人电子邮件地址: *		
	重新输入申请人电子邮件地址: *		
	由凄↓由汗呈现・★		
	里新输入 甲请人电话亏哟: *		

STAY DC ERA 项目 — 租客申请用户指南

□ 说明自 2020 年 4 月 1 日以来的任何时候,您或您的家庭成员是否从以下任何地区计划中获得租金援助(请

这是手机号码吗? *

) 否

是

勾选所有适用项)

0	*注意,	确认参与过以下任何联邦、	州或地方政府援助计划不会对您参加 STAY DC 计划的资格产生负
	面影响	。近期填写的收入证明和参	与某些计划可以加快您对该计划的资格审核和申请。

从 2020 年 4 月 1 日起, 您或您的家庭成员是否收到以下任意特区计划的补助? (进中所有适用选项) 新冠住房援助计划(CHAP) 基于租户的租金补助 (TBRA) 住房稳定拨款(HSG) DC 紧急租金补助计划(当地) □ 说明自 2020 年 4 月 1 日以来的任何时候,您或您的家庭成员是否从以下任何联邦计划中获得援助 选择以下任何计划,即表示您同意确认您或您的家庭成员正在接受/已经接受哥伦比亚特区政府的补充 营养援助计划(SNAP)、困难家庭临时援助(TANF)和/或失业(UI)救济,并且您同意使用此类计 划的数据确认您是否符合 STAY DC 计划的资格要求。 从 2020 年 4 月 1 日起,您或您的家庭成员是否收到以下任意联邦计划的补助? 选择下面的任何计划,表示您同意,确认您或您的家庭成员接收/已收到哥伦比亚特区政府的补充营养补助计划 (SNAP)、贫困家庭临时援助 (TANF)和/或失业 (UI) 救济,并且您同意利用这些计划中提供的数据确定 您的 STAY DC 计划资格。 补充营养协助计划 (SNAP) 贫困家庭临时援助 (TANF) | 失业 □ 通过选择"是"或"否"按钮,说明自 2020 年 4 月 1 日以来的任何时候,您或您的家庭成员是否曾经从任 何联邦资助的租金或住房援助计划(如 HUD 住房援助计划(HAP)、第 8 款住房补贴、DCHA 住房选择优惠 券(HCVP)、DCHA 支持的家庭安置稳定计划(FRSP)/快速安置(RPH))中获得援助 从 2020 年 4 月 1 日起,您或任何家庭成员收到任何联邦拨款的租金或住房补助计划补助吗(如 HUD 住房补助计划 (HAP)、第8款住房补贴、DCHA 住房选择优惠券 (HCVP)、DCHA 支持的家庭再住房稳定计划 (FRSP)/快速再住房(RPH))? * ○ 是 ○ 否

□ 如果可能,请上传您的福利授予通知函或其他援助文件的副本(如,付款对账单或资金存入的银行确认 书):

如果有,请上传获得的任何补助的赠予文件或其他文件复印件(可以上传多个附件,如支付表或银行确认存款,接受的文件类型:.pdf;.jpg;.jpeg;.png;.gif;.tif): 添加文档					
 □ 通过选择"是"或"否"按钮说明您的邮寄地址是否与居住地址相同 。 如果选择"否",请输入您的邮寄地址(门牌号码、街道、城市、邮政编码和所在州);您需要简要 说明为什么您的邮寄地址与居住的出租住房地址不同 					
Image: Section 1 Image: Section 1 </th					
 您需要在所提供的开放字段说明新冠疫情在失业救济金资格、收入减少、产生重大费用和/或其他财务困难方面如何对您造成影响 您需要附上证明收入损失、重大费用和/或其他财务困难的证明文件(如,失业救济声明或1099-G表格,新冠疫情之前和之后的月收入证明,证明您的家庭因新冠疫情造成收入减少的雇主通知函、您的家庭因新冠疫情产生医疗、育儿、交通或其他重大费用的副本、联邦、州或地方政府援助计划(如Medicare、SNAP、TANF)批准书、由雇主、社会工作者或政府机构出具的书面证明)。 					
 如果您没有相应文档,请填写 STAY DC ERAP 自我证明表格 用以代替支持文档。 这是一份根据以下一项或多项标准评估参与该计划资格要求的书面声明: 财务影响(如,失业、收入减少、费用大幅增加或其他财务困难) 住房影响(如,住房不稳定或无家可归的风险) 居留权(如,在没有租赁/出租/转租协议情况下,在符合资格要求出租住房内的居住证明) 					
o					

•	请注意,使用我证明将导致您的申请处理延迟	,并可能要求您提供更多信息,	或限制您可以获
	得的援助金额。		

请说明新冠疫情如何影响您的失业救济资格、收入减少、成本增加和/或其他财务困难:*

4000剩余字符

请上传支持文件证明收入损失、高额费用和/或其他财务困难(如失业救济表 1099-G,新冠前后的每月支付账单,雇主说明收入减少的文件,因新冠疫情家庭产生的医疗、儿童看 护、交通或其他重大开支复印件,Medicare、SNAP、TANF 等联邦、州或当地政府补助计划的批准文件,雇主、社工或政府机关的书面证明。使用第三方的书面证明(可以上传来 自雇主、社工或政府机关的多个附件)可能需要额外时间和工作量来验证证明,导致申请处理延误。*

添加文档

- □ 选择"是"或"否"按钮,说明您是否持有由哥伦比亚特区或其他州管辖机构签发的有效(或过期八年或八年以内)驾驶执照或有照片身份证。
 - 。 如选择"是",请输入您的驾驶执照编号,驾驶执照状态,并上传驾驶执照副本

您有哥伦比亚特区或其他州机关办法的有效(或者过期8年或更少)的带照片驾照或照片身份证吗?*
● 是 ○ 否
驾照编号: *
驾照状态: *
-选择- ~
请上传身份复印件: *
添加文档

- □ 如选择"否",请使用下拉列表选择替代身份证明(州身份证明、美国护照或军人身份证)
 - 。 选择备用选项后,继续输入州身份证明编号、护照号或军人身份证编号,并上传所选身份证件副本

您有哥伦比亚特区或其他州机关办法的有效	(或者过期8年或更少)	的带照片驾照或照片身份证吗? *
○ 是 ● 否		
您有有效州 ID、美国护照或军队 ID 吗?*		
以上都不是	~	
请选择您可以提供的身份类型(需要额外验)	证程序或可能延误):'	0
带照片的可验证雇主颁发 ID	~	
请上传身份复印件: *		
添加文档		

- □ 如果从下拉列表中选择"以上均为否",则继续选择您可以提供的身份证明类型(可能需要额外的验证程序 或造成延迟)并提供所选身份证明的副本:
 - o 国际护照或护照卡
 - o 美国永久居民卡
 - o 外国人登记卡
 - o 美国政府和军人受养人身份证
 - 。 带照片的大学、学院或高中身份证
 - o 核验的雇主签发身份

您有哥伦比亚特区或其他州机关办法的有效(或者过期8年或更少)的带照片驾照或照片身份证吗? *			
您有有效州ID、美国护照或军队ID 吗? *			
以上都不是			
请选择您可以提供的身份类型(需要额外验证程序或可能延误):*⑦			
国际护照或护照卡			
请上传身份复印件: *			
添加文档			

租金援助信息	
□ 通过选择"是"或"否"按钮说明您是否需要租金	全援助
租赁援助信息	
您寻求租金补助吗?	*
 □ 通过选择"个人"或"公司"按钮说明您是向个/ o 如为"个人",请输入租约中注明的信息 ● 姓名(名字、中间名、姓氏) ● 邮寄地址(门牌号、街道、城市、 ● 联系信息(电话号码和电子邮件地 ○ 如为"公司",请输入租约中注明的信息 ● 法定公司名称 ● 邮寄地址(门牌号、街道、城市、 ● 联系信息(电话号码和电子邮件地 	人还是公司支付租金 邮政编码和所在州)
房东是个人还是公司?*	房东是个人还是公司? *
唐 在 7 中	
שמעריי	公司合法名称: * ⑦
房东中间名	
	公司地址: *
房东姓氏*	
	地址行2:
房东邮寄地址第1行*	
	城市*
地址行2:	
	<u> ///: *</u>
城市 *	-选择- 🗸 🗸
	邮政编码:*
///: *	
-选择- 💙	
邮政编码:*	验证地址
验证地址	

□ 通过选择"是"或"否"按钮说明您是否已经收到住房提供方的逾期通知,或是否已经收到租户支持办公室
恐收到房东的过期未激通知或者租户支持办公至(OTA) 联系吗?"
 通过选择"是"或"否"按钮说明您是否已经收到7天内驱逐通知 如为"是",请仔细阅读以下信息: 若要阅读新冠疫情公共卫生突发事件期间所有租户权利和资源的摘要,可点击该链接访问租户支持办公室的网站。若要与租户支持办公室(OTA)的人员通话,请直接致电(202)719-6560。 DC Bar Pro Bono Center 住房提供方租户资源网络的电话号码为 202-780-2575,是为所有面临驱逐租户和小型住房提供方提供的常规资源,可以为有需要的人提供律师协助。该电话号码作为联系所有六个民事法律顾问项目计划(CLCPP)提供方的主要联系方式使用,我们将其命名为房东租户法律援助网络(LTLAN)。
您收到房东的过期未缴通知或者租户支持办公室 (OTA) 联系吗?*
您收到提前7天逐出通知吗?*
 要阅读新冠疫情期间租户所有权益和资源汇总信息,请访问租户支持办公室网站链接。要联系 OTA,请直接拨打 (202) 719-6560。 D.C. Bar Pro Bono Center 的房东租户资源网电话号码 202-780-2575,是面向所有面临逐出的租户和小房东的大众资源,提供律师服务帮助这些急需帮助的人。该电话号码可以转接所有六个民法委员会项目计划 (CLCPP)提供者,我们称为房东租户法律援助网 (LTLAN)。
 □ 通过选择"是"或"否"按钮,说明您是否已经收到带有听证日期的法庭驱逐文书 ● 如为"是",请在开放字段输入听证日期
您与房东签订正式租赁或转租或有效房产合作协议吗?*
● 是 ○ 否
初始租在协议的效果口期*
初知祖英防以的金者口知
□ 并附上驱逐通知或租金逾期通知/信函:
请上传逐出通知或声明* 添加文档

 □ 通过选择"是"或"否"按钮说明您与住房提供方之间是否存在正式租赁或转租协议或有限权益合作协议 o 如为"是",请输入以下租赁信息,并随附一份涵盖您寻求援助的所有月份租赁或租赁协议的签名副本 ● 签订原始租赁协议的日期
 您与房东签订正式租赁或转租或有效房产合作协议吗?* ● 是 ○ 否 初始租赁协议的签署日期*
请上传涵盖您寻求补助的所有月份的租赁协议签字复印件*
 □ 通过点击"添加月份"按钮并输入以下信息添加您需要寻求援助的每个月份: 。 月份和年份 。 每月总租金 。 另一联邦、州或地方计划提供的援助金额 。 未支付租金中的租户部分总金额(不包括滞纳金): ● 通过选择"是"或"否"按钮说明该金额是否已经逾期
申请人有资格获得最多12个月的逾期租金(不早于2020年4月1日),以及从提交申请之日起最多3个月的未来租金。如果公用事业费包括在您每月支付给房屋提供者的金额中,则所有金额均被视为租金。如果公用事业费不包括在租金中,而您有 单独的公用事业服务提供者,则仅在此部分中包括租金,并在下一部分的 "公用事业费 "中单独列出公用事业费。选择下面的 "添加月份",按月输入请求援助的金额。 未添加月份
(注:请求本计划提供的援助金额将自动根据所提供的信息计算)(注:点击"添加月份"按钮,然后分别为每个援助月份输入上述信息
 水电费用 □ 通过选择"是"或"否"按钮说明您的水电费用是否包含在房租中或由您当前的住房提供方支付 。 若为"否",则选择"是"或"否"按钮指明您是否正在寻求公共事业方面的援助 □ 如果您正在寻求公共事业援助,可点击"增加公共事业"按钮,根据账单显示输入信息,分别添加各项公共
 ●业。 ●使用下拉列表选择公共事业类型(电费 — PEPCO、燃气 — 华盛顿燃气公司、自来水及污水处理 — 特区水务) ●公共事业提供商账号 ●年份及月份 ●方费金额 ●指明费用是否逾期 ●其他联邦或州项目提供的会额



• 我/我们声明:本人的家庭未曾收到、当前没有收到,且预计不会收到其他与 STAY DC 项目覆 盖范围相同的公共或私人房租或公共事业补贴或援助。

认证 *表示必填字段
请仔细阅读以下声明,并仅对与您及您的申请有关的声明进行证明:
□ 本人/我方证明,据本人/我方所知,本申请中提供的所有STAY DC信息均正确且完整。*
□ 本人/我方证明,本人/我方一名或多名家庭成员:在2020年1月1日之后的任何时间,或由于COVID-19公共卫生紧急事件直接或问接导致家庭收入减少,产生了大量费用,或经历了其他经济困难的情况,有资格获得哥伦比亚特区(特区)失业保险(UI)福利。*
□ 本人/我方证明,在根据本申请寻求援助的租赁单位和月度期间,本人存在当前租约和租金义务。*
□ 本人/我方证明,本人/我方家庭未曾接受过、目前未在接受且也不打算接受其他公共或私人补贴或援助,以支付STAY DC计划中提交的相同租金或公用事业费义务。*
□ 本人/我方证明,本人/我方家庭总收入不超过本人/我方租赁单位所在辖区的地区收入中位数的80%。*
□ 本人/我方证明在此申请STAY DC计划时提交的所有成年家庭成员的月收入总额是完整和准确的。*
□ 本人/我方证明,本人/我方家庭未曾接受过、目前未在接受且也不打算接受其他公共或私人补贴或援助,以支付STAY DC计划中提交的相同租金或公用事业费义务。*
电子签名

- 确认
 - 我/我们了解:我/我们申请的 STAY DC 项目以电子申请和电子签名形式进行。
 - 我/我们声明(或证明、确认或陈述):上述事实正确无误,没有触犯伪证罪条款。我/我们同意:根据项目管理者要求提供其他信息或文件。
 - 我/我们了解:虚假的陈述或信息将成为拒绝我们的申请、终止房租或公共事业援助、收回已 发放的所有资金和/或禁止参加由 DHS 管理的当前或未来的其他援助项目的依据。
 - 我/我们了解:本项目是一个协助项目,签署本项目不代表 STAY DC 项目必须提供房租或公共 事业援助,也代表我/我们必须接受所提供的任何援助。
 - 我/我们了解:援助方将做出合理的努力直接向我/我们的住房提供者或公共事业提供商付款。
 若款项直接付给我/我们(如住房提供者拒绝参与本项目),则 STAY DC 发放给我/我们的款项
 必须用于支付适用的房租欠款和公共事业欠款。
 - 我/我们不反对特区、美国财政部或指定人员为核实上述事实进行询问。
 - 我/我们已收到、阅读并了解 STAY DC 项目的资格要求、项目准则和合规性要求,且同意在他 们执行期间遵守其规定



- 我/我们了解:我/我们申请的 STAY DC 项目以电子申请和电子签名形式进行。
- 我/我们声明(或证明、确认或陈述):上述事实正确无误,没有触犯伪证罪条款。我/我 们同意:根据项目管理者要求提供其他信息或文件。
- 我/我们了解:虚假的陈述或信息将成为拒绝我们的申请、终止房租或公共事业援助、收回 已发放的所有资金和/或禁止参加由 DHS 管理的当前或未来的其他援助项目的依据。
- 我/我们了解:本项目是一个协助项目,签署本项目不代表 STAY DC 项目必须提供房租或 公共事业援助,也代表我/我们必须接受所提供的任何援助。
- 我/我们了解:援助方将做出合理的努力直接向我/我们的住房提供者或公共事业提供商付款。若款项直接付给我/我们(如住房提供者拒绝参与本项目),则 STAY DC 发放给我/我们的款项必须用于支付适用的房租欠款和公共事业欠款。
- 我/我们不反对特区、美国财政部或指定人员为核实上述事实进行询问。
- 我/我们已收到、阅读并了解 STAY DC 项目的资格要求、项目准则和合规性要求,且同意 在他们执行期间遵守其规定

□我已经阅读并理解上述确认*



○ 信息披露授权

- 您在本表格中签名即授权 STAY DC 项目使用本授权及其中信息,以管理和执行 DC STAY 规则 和政策。
- 本人特此授权哥伦比亚特区的公共事业公司(包括点不限于 PEPCO、华盛顿燃气公司和特区水务)披露本人的账号和账号信息。其中包括欠款信息,目的是允许特区政府和代表特区政府行事的实体进行资格评估,并分析由美国财政部资助的通过协助您实现更强合作项目对公共事业负担的影响。
- 所有个人或组织,包括政府代理机构都可能被要求披露新息。可能会向(但不限于)以下人员和/或实体索取信息:法院、执法机构、住房提供者,原雇主或现雇主、社会服务机构、公用事业公司以及其他被认为合理的商业、非营利性组织和政府第三方。
- 签署本表格即代表本人授权以上人员、代理、公司或企业提供与 STAY DC 项目相关的所有可用文档和记录,以供检查和复制。

□ 本人特此授权 STAY DC 项目发布有关我/我的家庭的信息(不包括个人身份信息)以及我可能在可搜索的公共网站上获得的所有奖励,这是其公共透明度和问责制工作的一部分。所公布的信息可能包括有资格获得援助的家庭数量、提供的援助类型、申请人的接受率、向每个家庭提供的平均资金、家庭收入水平以及该资

信息披露授权

- 您在本表格中签名即授权 STAY DC 项目使用本授权及其中信息,以管理和执行 DC STAY 规则和政策。
- 本人特此授权哥伦比亚特区的公共事业公司(包括点不限于 PEPCO、华盛顿燃气公司和 特区水务)披露本人的账号和账号信息。其中包括欠款信息,目的是允许特区政府和代 表特区政府行事的实体进行资格评估,并分析由美国财政部资助的通过协助您实现更强 合作项目对公共事业负担的影响。
- 所有个人或组织,包括政府代理机构都可能被要求披露新息。可能会向(但不限于)以下人员和/或实体索取信息:法院、执法机构、住房提供者,原雇主或现雇主、社会服务机构、公用事业公司以及其他被认为合理的商业、非营利性组织和政府第三方。
- 签署本表格即代表本人授权以上人员、代理、公司或企业提供与 STAY DC 项目相关的所 有可用文档和记录,以供检查和复制。

本人特此授权 STAY DC 项目发布有关我/我的家庭的信息(不包括个人身份信息)以及我可能在可搜 索的公共网站上获得的所有奖励,这是其公共透明度和问责制工作的一部分。所公布的信息可能包括 有资格获得援助的家庭数量、提供的援助类型、申请人的接受率、向每个家庭提供的平均资金、家庭 收入水平以及该资金覆盖的平均月租金或公共事业款项。

□我已经阅读并理解上述确认*

电子签名

- □ 公平信用报告法授权
 - 您了解,单击此通知后随即出现的"我同意"按钮,即表示您正在根据《公平信用报告法》向哥伦比 亚特区政府("特区")提供"书面说明",授权该特区获取您个人信用账户中的信息或来自 Experian 的其他信息。您授权特区获得该类信息,以确认您的身份,从而避免他人以您的名义在 STAY DC项目中进行欺诈交易。

公平信用报告法案授	权	
您了解,单击本通知 STAYDC计划中航好 我同意	后的我同意按钮,表示您按 易。	保公平信用报告法案向哥伦比亚特区政府("特区")提供"书面说明",授权特区从 Experian 获得您的个人信用档案信息或其他信息。您授权特区获得此类信息仅用于确认您的身份,避免以您的名义在
□ 请注意, □ 点击"打	提交之后, 是交"按钮,	您可登录 STAY DC 项目在线门户网站,导航到申请页面,监测申请状态。 提交申请
		提交
		申请状态监测
		提交后,您可以登录 STAY DC 计划在线门户,导航到申请页面,监测申请状态。





在线门户申诉程序指南

STAY DC ERA 项目 — 租客申请用户指南

用户指南的该部分说明对未获得批准的申请结果进行申诉的步骤。开始申述前,请完整查看本申述流程。申请被 拒绝的原因将以电子邮件形式发送至申请时所提供的电子邮件地址中。请仔细阅读电子邮件,了解需要更正和/ 或缺少的文档。



开始申诉流程

点击进入申请门户,开始**申诉流程**

〔 计划概述 应用 	帮助与支持				语言普通话・
		欢迎参加STAY	(DC计划—帮助您更强大		
	ご 直看资格要求	-	送入申请门户	? 帮助与支持	
需要帮助? <u>请致电:833-4</u>	-STAYDC (833-478-29 <u>32)</u>				
1					欢迎 <u>JANE SMITH</u> 注鎖
STAY DC Start Barry To 需要帮助? 诸致电: 8334-1	STAYDC (833-478-2932)				欢迎 <u>JANE SMITH</u> 注销
STAY DC ま要帮助? 請致电: 833-4-3 计划概述 広用	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持				欢迎 <u>JANE SMITH</u> 注销 语言 ⁻ 普通话
STAY DC Start DC	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持				欢迎 <u>JANE SMITH</u> 注销 语言 普通话 V
STAY DC Stay DC	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持		武是房屋提供者		XX迎 <u>JANE SMITH</u> 注销 済言 ^普 通话 〜
STAY DC Ways Factors Access to Thyle Stays Experises Access to Thyle Thyle	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持 车,目尚未在下方看到您的请求,则可以在J	此处开始新的申请	日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	您的租户提供租金援助,但在下方,	次迎 JANE SMITH 】 注销 语言 普通话 ↓
STAY DCC STAY DCC STAY DCC STAY DCC STAY DCC STAY STAY STAY STAY STAY STAY	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持 客,且尚未在下方看到您的请求,则可以在J	此处开始新的申请!		您的租户提供租金援助,但在下方求	XX迎 JANE SMITH 注销 百言 普通话 ◆
	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持 音,且尚未在下方看到您的请求,则可以在J	此处开始新的申请!	 ・・ ・・ ・・	您的租户提供租金援助,但在下方 ,	X2迎 JANE SMITH 注前 函言 普通话 、 K看到相应的请求, 與認可以在此处
STAY DCC STAY DCC	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持 客, 且尚未在下方看到您的请求, 则可以在J	此处开始新的申请! 开始新的申请	 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	您的粗户提供租金援助,但在下方я	 次迎 JANE SMITH 注前 酒 董通话 く 電到相应的请求,则您可以在此处
STAY DC STAY DC	STAYDC (833-478-2932) 帮助与支持 客, 且尚未在下方看到您的请求, 则可以在J	此处开始新的申请! 开始新的申请		¹ 忽的租户提供租金援助,但在下方 ,	改迎 JANE SMITH 注前 语言 普通话



□ 在弹出银	窗口的文本框中输入您申诉的 理由, 点击 增加文档 按钮,上传所需 文档
	▲上诉决定 请求 0010379
	请输入上诉理由*
	附上任何上诉文件:
	添加文档
	提交
ロ 点击 提 る	爻按钮,提交申诉
	▲ 上诉决定 请求 0010379
	请输入上诉理由*
	附上任何上诉文件:
	添加文档
	提交
□ 申诉提3	交成功即会显示为 复审中的申诉
	2
	我是租客
	如果您是要求租金援助的租客,且尚未在下方看到您的请求,则可以在此处开始新的申请!
	请求 0010303 🔒
	4901 V ST NW July 2020 - July 2020 上诉正在审查

□ □ / □ □	示例说明
	 身份证明 由哥伦比亚特区或其他州辖区签发的有效的(或过期八年及八年内的)带照片的驾驶执照或带照片的身份证件 有效的或过期5年及以内的国际护照或护照卡 美国永久居民证或外侨登记卡 美国政府或军队身份证件卡 美国在意大学、学院、技术学院或高中的带照片的有效身份证件。卡片必须包含您的姓名和照片 雇主签发的可核实的身份证件卡,其上必须包含一张照片或姓名、出生日期、性别、身高、眼睛颜色及地址等信息 所有家庭成员的收入证明(如 2020 W-2、2020 表 1040,工资单和其他工资或薪水表(包括通过 PayPal、Venmo 或 CashApp 支付的零工工资) 长期或短期租赁协议证明:且 若申请公用事业援助,需提供最新账单或对账单复印件
	USA DRIVER LICENSE WINK T ALMINSTOR D T ALMINST T ALMINSTOR D T ALMINSTOR D T ALMINS

附录